



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 July 2004

Пятьдесят восьмая сессия  
Пункт 167 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/58/831)]

### 58/310. Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1528 (2004) Совета Безопасности от 27 февраля 2004 года, которой Совет учредил Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на первоначальный срок в 12 месяцев начиная с 4 апреля 2004 года,

*признавая*, что расходы Операции являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*сознавая* важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

<sup>1</sup> A/58/788.

<sup>2</sup> A/58/806.

2. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

3. *особо отмечает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

4. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме с учетом положений настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря рассмотреть организационную и управленческую структуру Операции и в этой связи уделить особое внимание уровню и функциям должностей заместителей Специального представителя Генерального секретаря и представить в следующем бюджетном документе подробную информацию по этому вопросу;

8. *принимает к сведению* пункты 26–28 доклада Консультативного комитета<sup>2</sup> и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы функции, порученные заместителям Специального представителя Генерального секретаря, выполнялись в соответствии с мандатом Операции до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не сможет принять решения по пересмотренной организационной структуре;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

10. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

#### **Бюджетная смета на период с 4 апреля по 31 декабря 2004 года**

11. *уполномочивает* Генерального секретаря учредить специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре для целей учета получаемых поступлений и производимых расходов в связи с Операцией;

12. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре сумму в размере 96 368 100 долл. США на период с 4 апреля по 30 июня 2004 года на учреждение Операции, включая сумму в размере 49 943 300 долл. США, ранее санкционированную Консультативным комитетом в соответствии с

положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

13. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Операции сумму в размере 211 101 400 долл. США, включая 200 646 600 долл. США на содержание Операции на период с 1 июля по 31 декабря 2004 года, сумму в размере 8 547 300 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 907 500 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

#### **Финансирование ассигнований**

14. *постановляет* далее пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 96 368 100 долл. США на содержание Операции на период с 4 апреля по 30 июня 2004 года в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи, скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

15. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 766 900 долл. США, представляющую собой сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Операции на период с 4 апреля по 30 июня 2004 года;

16. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 200 646 600 долл. США для Операции на период с 1 июля по 31 декабря 2004 года в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14, выше;

17. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 588 000 долл. США, представляющую собой сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Операции на период с 1 июля по 31 декабря 2004 года;

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 8 547 300 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет, и сумму в размере 1 907 500 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14, выше, и с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В;

19. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в

размере 1 354 700 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 247 300 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 107 400 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

20. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Операции;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».

*91-е пленарное заседание,  
18 июня 2004 года*